



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága  
**64/17. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**  
Luxembourg, 2017. június 14.

A C-610/15. sz. ügyben hozott ítélet  
Stichting Brein kontra Ziggo BV, XS4All Internet BV

## **A szerzői jog megsértésének minősülhet a „The Pirate Bayhez” hasonló, védelem alatt álló művek online megosztásával foglalkozó platform szolgáltatása és üzemeltetése**

*A megosztó platform üzemeltetői e művek rendelkezésre bocsátásában akkor is megkerülhetetlen szerepet játszanak, ha az érintett műveket a megosztó platform felhasználói töltötték fel*

A Ziggo és az XS4ALL internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatók. Az előfizetőik jelentős része használja a „The Pirate Bay” online megosztó platformot. Ez a platform lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy a saját számítógépeiken található műveket részletekben („torrents”) megosszák és letöltsék<sup>1</sup>. A kérdéses fájlok nagy többsége szerzői jogi védelem alatt álló művekre mutat, anélkül hogy a jogosultak e platform üzemeltetőinek és felhasználóinak engedélyt adtak volna megosztási cselekmények elvégzésére.

A Stichting Brein, a szerzői jogok jogosultjainak érdekvédelmét ellátó holland alapítvány, a holland bíróságokhoz fordult, és kérte, hogy a Ziggót és az XS4ALL-t kötelezzék a „The Pirate Bay” doménneveinek és IP címeinek blokkolására.

A jogvitában eljáró Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia legfelsőbb bírósága) úgy határozott, hogy a szerzői jogról szóló uniós irányelv<sup>2</sup> értelmezésére vonatkozó kérdéssel fordul a Bírósághoz. A Hoge Raad lényegében arra keresi a választ, hogy a „The Pirate Bayhez” hasonló megosztó platform az ezen irányelv értelmében vett „nyilvánossághoz közvetítést” végez-e, ennél fogva megsértheti-e a szerzői jogot.

A mai ítéletében a Bíróság kimondja, hogy **az online megosztó platform szolgáltatását és üzemeltetését ténylegesen az irányelv értelmében vett közvetítésnek kell tekinteni.**

A Bíróság mindenekelőtt emlékeztet az e tárgyra vonatkozó korábbi ítélkezési gyakorlatára, amelyből az tűnik ki, hogy főszabály szerint bármely olyan cselekmény, amellyel a felhasználó az adott ügy teljes ismeretében az ügyfelei számára védelem alatt álló művekhez ad hozzáférést, az irányelv értelmében vett „közvetítésnek” minősülhet.

A jelen esetben az nem vitatott, hogy a szerzői jogi védelem alatt álló műveket a „The Pirate Bay” segítségével úgy bocsátják e platform felhasználói rendelkezésére, hogy azok a művekhez az általuk egyénileg megválasztott helyről és időpontban férhessenek hozzá.

<sup>1</sup> A BitTorrent olyan protokoll, amellyel a felhasználók fájlokat cserélhetnek. A megosztandó fájlokat kis részletekre darabolják, ami csökkenti az egyéni szerverek terhelését a megosztási folyamat során. A fájlok megosztásához a felhasználóknak először egy meghatározott szoftvert kell letölteniük, amely szoftver a torrentfájlok létrehozását teszi lehetővé. A torrentfájlok egy központi szerverre mutató hivatkozást tartalmaznak, amely szerver azonosítja azokat a felhasználókat, akik valamely konkrét torrentfájl, valamint a mögöttes médiafájl megosztására rendelkezésre állnak. Ezeket a torrentfájlokat feltöltik („upload”) az online megosztó platformra, amely ezt követően indexálja ezeket a fájlokat annak érdekében, hogy azokat az online megosztó platform felhasználói megtalálhassák, továbbá hogy azokat a műveket, amelyekre ezek a torrentfájlok mutatnak, le lehessen tölteni („download”) a felhasználók számítógépeire.

<sup>2</sup> Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001. L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.; helyesbítés: HL 2008. L 314., 16. o.) 3. cikkének (1) bekezdése.

Annak elismerése mellett, hogy az érintett műveket a felhasználók töltötték fel, a Bíróság hangsúlyozza, hogy a platform üzemeltetői e művek rendelkezésre bocsátásában megkerülhetetlen szerepet játszanak. A Bíróság ebben az összefüggésben megemlíti, hogy a platform üzemeltetői a torrentfájlokat indexálják annak érdekében, hogy a felhasználók könnyen megtalálhassák és letölthessék azokat a műveket, amelyekre ezek a torrentfájlok mutatnak. Ezenkívül a „The Pirate Bay” a keresőmotoron kívül a művek jellegén, műfaján és népszerűségén alapuló kategóriákat kínál. Egyébiránt az üzemeltetők törlik az elavult vagy hibás torrentfájlokat, és aktívan megszüntetik bizonyos tartalmakat.

A Bíróság azt is hangsúlyozza, hogy a szóban forgó, védelem alatt álló művek nyilvánosság közvetítésére ténylegesen sor kerül.

A Ziggo és az XS4ALL előfizetőinek jelentős része ugyanis töltött le médiafájlokat a „The Pirate Bay” segítségével. A Bíróság elé terjesztett észrevételekből az is kitűnik, hogy ezt a platformot jelentős számú személy használja (az online megosztó platformon ebben a tekintetben több tízmillió felhasználóról számoltak be).

A „The Pirate Bay” üzemeltetőit egyébiránt tájékoztatták arról, hogy a platformjuk a szerzői jogi jogosultak engedélye nélkül nyilvánosságra hozott művekhez ad hozzáférést. Ezenkívül ugyanezek az üzemeltetők a platformon elérhető blogokon és fórumokon kifejezetten kinyilvánítják azt a célkitűzésüket, hogy a védelem alatt álló műveket a felhasználók rendelkezésére bocsássák, és az utóbbiakat arra ösztönzik, hogy e művekről másolatokat készítsenek. A Hoge Raad határozatából mindenesetre kitűnik, hogy a „The Pirate Bay” üzemeltetőinek tudniuk kellett arról, hogy a platform a jogosultak engedélye nélkül nyilvánosságra hozott művekhez ad hozzáférést.

Végül, a „The Pirate Bayhez” hasonló platform rendelkezésre bocsátására és üzemeltetésére haszonszerzés érdekében kerül sor, hiszen ez a platform, amint az a Bíróság elé terjesztett észrevételekből kitűnik, jelentős reklámbevételt termel.

---

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon*

*Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*

*Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106*